

— Republiki Sloveniji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Republika Slovenija je dovoljevala stalno in vztrajno nevarnost za okolje in zdravje ljudi zaradi neustreznega skladiščenja velike količine izrabljenih pnevmatik, njihovega mešanja z drugimi, celo nevarnimi, odpadki in njihovega odlaganja v nasprotju z zahtevami Direktive o odlaganju odpadkov na odlagališčih ter zahtevami Okvirne direktive o odpadkih.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 25. marca 2016 – F. Hoffmann-La Roche AG, La Roche SpA, Novartis AG, Novartis Farma SpA/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Zadeva C-179/16)

(2016/C 222/05)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožniki: F. Hoffmann-La Roche AG, La Roche SpA, Novartis AG, Novartis Farma SpA

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je mogoče člen 101 PDEU pravilno razlagati tako, da se lahko pogodbenici licenčnega sporazuma štejeta za konkurentki, kadar družba, ki je pridobila licenco, deluje na upoštevnem trgu le na podlagi zadevnega sporazuma? Ali se za morebitno omejitve konkurence pridobitelja licence s strani dajalca licence v teh okoliščinah, čeprav niso izrecno opredeljene v licenčnem sporazumu, člen 101(1) PDEU ne uporablja ali pa vseeno spadajo v področje uporabe zakonske izjeme iz člena 101(3) PDEU in če da, v kakšnem obsegu?
2. Ali člen 101 PDEU omogoča nacionalnemu organu za varstvo konkurence, da samostojno opredeli upošteveni trg glede na vsebino dovoljenj za promet (DP) z zdravili, ki sta jih izdala organa, pristojna za regulacijo farmacevtskih proizvodov (AIFA in EMA), ali pa mora pravno upošteveni trg za odobrena zdravila v skladu s členom 101 PDEU primarno določiti in uskladiti ustrezen regulativni organ, tako da bo pravno zavezujoč tudi za nacionalni organ za varstvo konkurence?
3. Ali je tudi glede na določbe Direktive 2001/83/ES⁽¹⁾, zlasti člena 5 o dovoljenjih za promet z zdravili, v skladu s členom 101 PDEU mogoče šteti, da sta zdravilo za nenamensko (*off-label*) uporabo in zdravilo z DP, ki imata enake terapevtske indikacije, zamenljiva in sta zato lahko vključena v isti upošteveni trg?
4. Ali je treba v skladu s členom 101 PDEU za opredelitev upoštevnega trga poleg bistvene zamenljivosti farmacevtskih proizvodov glede na povpraševanje preveriti tudi, ali je ponudba obeh proizvodov na trgu v skladu z regulativnim okvirom, ki ureja trženje zdravil?

5. Ali je mogoče vseeno šteti, da usklajeno ravnanje, katerega namen je poudariti manjšo varnost ali slabšo učinkovitost zdravila, omejuje konkurenco, če manjše varnosti ali slabše učinkovitosti, ki sicer ni podkrepljena z zanesljivimi znanstvenimi ugotovitvami, glede na znanstvena spoznanja, ki so na voljo v času dejanskega stanja, ni mogoče niti brezpogojno izključiti?

(¹) Direktiva 2001/83/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 69).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesarbeitsgericht (Nemčija) 5. aprila 2016
– Werner Fries/Lufthansa CityLine GmbH**

(Zadeva C-190/16)

(2016/C 222/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesarbeitsgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Werner Fries

Tožena stranka: Lufthansa CityLine GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je zahteva FCL.065(b) iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1178/2011 (¹) združljiva s prepovedjo diskriminacije na podlagi starosti iz člena 21(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah?
2. Ali je zahteva FCL.065(b) iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1178/2011 združljiva s členom 15(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, v skladu s katerim ima vsakdo pravico do dela in do opravljanja svobodno izbranega ali sprejetega poklica?
3. Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje pritrdilen:
 - (a) Ali pod pojem „komercialni zračni prevoz“ v smislu zahteve FCL.065(b) oziroma opredelitve tega pojma v zahtevi FCL.010 iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1178/2011 sodijo tudi tako imenovani prazni leti v okviru opravljanja dejavnosti letalskega prevoznika, pri katerih se ne prevažajo niti potniki niti tovor ali pošta?
 - (b) Ali pod pojem „komercialni zračni prevoz“ v smislu zahteve FCL.065(b) oziroma opredelitve tega pojma v zahtevi FCL.010 iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1178/2011 sodita usposabljanje in preizkušanje, pri katerih se pilot, ki je star več kot 65 let, zadržuje v pilotski kabini letala, vendar ni član leteče posadke?

(¹) Uredba Komisije (EU) št. 1178/2011 z dne 3. novembra 2011 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalsko osebje v civilnem letalstvu v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 311, str. 1).